



UN FESTIVAL MAJEUR

Les Fondus du Macadam fêtent leurs dix-huit ans. Devenus majeurs par la place qu'ils occupent dans le milieu du théâtre de rue et par l'attente qu'ils suscitent auprès du public, ils n'ont toutefois pas encore atteint l'âge de raison. Car les Fondus se revendiquent immatures, téméraires et curieux. Le temps d'une parenthèse poétique, ils transforment notre ville. Et avec art, talent et liberté, ils insufflent aux spectateurs aguerris, aux familles ou aux visiteurs de passage, un vent de bonne humeur et de contestation.

Cette nouvelle édition accueille quarante-deux compagnies de théâtre, d'arts forains, de théâtre de rue, de nouveau cirque, de danse et de musique, impatientes de vous faire découvrir leurs créations sur les places, dans les rues et dans des lieux méconnus de la cité. Au total, plus d'une centaine de représentations sont programmées. Créer la surprise et la rencontre, c'est l'essence même de cet événement animé tambour battant par des artistes de pavés, de tréteaux ou de scène. Si le temps d'une minute ou d'une journée votre quotidien laisse place à l'émotion, le pari sans cesse renouvelé de ce festival sera tenu ! Et pour vous permettre d'en apprécier toutes les saveurs artistiques, une équipe bienveillante conduit la grande recette de l'organisation. Ils sont des dizaines de bonnes volontés invisibles, partenaires, agents municipaux et bien sûr, bénévoles.

Pour notre plus grand plaisir, les Fondus sont partout : ils ont pris possession du centre-ville et gagnent les quartiers de la Versoie et du Morillon. Mêlez-vous à eux, ouvrez grand vos yeux et vos oreilles : ça ne dure que cinq jours !

Jean Denais
Maire de Thonon-les-Bains




Les Courriers
 PETITE RESTAURATION
 13, place des Arts - 74200 THONON
 Tél. 04 50 71 49 06



Bistrot Le Carillon
 Brasserie - Café - Salons de thé
 Formules déjeuner & goûter
 Chaque jour de 7h à 19h sauf dimanches et jours fériés



SOMMAIRE

L'AGENDA 5-12

LES SPECTACLES

- ARTS DU CIRQUE
- THÉÂTRE
- THÉÂTRE DE RUE, ARTS FORAINS
- JEUNE PUBLIC
- DANSE
- MUSIQUE

- 13
- 14
- 17
- 26
- 42
- 44
- 47

ORGANISATION 59

L'ÉQUIPE DES FONDUS DU MACADAM 60



des Alpes



LA BANQUE
QUI DONNE ENVIE D'AGIR

FUSI AUTOMOBILES
SARL

88 avenue du Général-De-Gaulle
74200-THONON-LES-BAINS



RENAULT

VENTE - ENTRETIEN - RÉPARATION

PASCAL FUSI
Agent Renault

04 50 71 12 00
Fax 04 50 71 95 07



Bernard TREMOUX BOULANGER PATISSIER
Thuyset
Tél. 04 50 71 86 62
14, avenue De Latre de Tassigny
"Les Charmilles" - Tél. 04 50 70 22 44

THONON-LES-BAINS

RESTAURANT
VICTORIA

5, place des Arts
74200 THONON-LES-BAINS

Tél. 04 50 71 02 82
Fax : 04 50 71 60 13



Pastor et cie
devient...



Expert en fruits, légumes
et produits de la mer frais
pour la restauration

Thonon-les-Bains
Tél. : 04 50 71 38 58
Fax. : 04 50 71 33 61

www.terreazur.fr



Votre partenaire évènementiel !

IBS

son & lumière

8 bis Route Impériale
Espace Lémán 3 - 74200 Anthy-sur-Léman
04 50 70 17 23 - www.ibs-sonlumiere.com



G. DUBOULOZ

Bricolage
Droguerie - Peinture

19, avenue Jules-Ferry
THONON
Tél. 04 50 71 14 65

Gros, détail
Toute la déco.

ZAC du LARRY
MARLIN-THONON
Tél. 04 50 71 36 92

L'AGENDA

Programme susceptible de modifications.
Pour ne pas vous tromper, suivez les flèches et les totems !



Ouverture du festival

MARDI 6 AOÛT

Guinguette (11)

À 18h et à 20h p.27

Compagnie Afag Théâtre
L'HISTOIRE DES TROIS MOUSQUETAIRES
Théâtre de rue, arts forains / Durée : 45 min

À 19h15 p.47

La Fanfara Lui Craciun
TREK TZIGANI
Musique / Durée : 20 min

À 21h30 p.50

RONA HARTNER ET DJ TAGADA
Musique

Chapiteau Place de Crête (14)

À 20h p.15

Compagnie La famille Morallès
ANDIAMO !
Arts du cirque / Durée : 1h30
Tarifs : 10€ / 5€ (- de 16 ans)

MERCREDI 7 AOÛT

Place des Arts (8)

À 18h p.16

Compagnie Monkey style
BABYLOON, L'HOMME ET SA BAUDRUCHE
Arts du cirque / Durée : 20 min

À 18h45 p.47

La Fanfara Lui Craciun
TREK TZIGANI
Musique / Durée : 40 min

Place des Arts (suite) (8)

À 20h30 p.14

Compagnie Azeïn
LA VIE TENDRE ET CRUELLE DES ANIMAUX SAUVAGES
Arts du cirque / Durée : 45 min

Place de 8 mai (4)

À 17h30 et à 20h p.37

Compagnie The Primitives
TIMBER
Théâtre de rue, arts forains / Durée : 40 min

À 21h30 p.26

Carnage productions
LES DEMI-FRÈRES GRUMAUX
Théâtre de rue, arts forains / Durée : 40 min

Place de l'Hôtel de Ville (18)

À 19h p.44

Compagnie Mastoc production
DIS LE MOI...
Danse / Durée : 45 min

Parvis de la basilique (3)

À 18h p.35

Compagnie Robert et moi
L'ÉCOLE DES PETITS ROBERT
Théâtre de rue, arts forains / Durée : 55 min

À 21h p.27

Compagnie Afag Théâtre
L'HISTOIRE DES TROIS MOUSQUETAIRES
Théâtre de rue, arts forains / Durée : 45 min

Gymnase Jeanne d'Arc (9)

À 22h p.31

Compagnie Les Chiche Capon
LE OLIVER SAINT JOHN GOGERTY
Théâtre de rue, arts forains / Durée : 1h10
Tarifs : 8€ / 4€ (- de 16 ans)

Collège du Sacré-Cœur (15)

À 19h30 p.22

Scène et public
LE NATURALISTE
Théâtre / Durée : 1h10 / Tarifs : 8€ / 4€ (- de 16 ans)

Port de Rives (1)

À 22h p.47

La Fanfara Lui Craciun
TREK TZIGANI
Musique / Durée : 40 min

L'Atelier (5)

À 18h p.20

Compagnie Qui va piano et Pony production
MOLIÈRE DANS TOUS SES ÉCLATS !
Théâtre / Durée : 1h
Tarifs : 8€ / 4€ (- de 16 ans) - Jauge limitée

Cour de la Médiathèque (13)

À 19h p.27

Compagnie Afag Théâtre
L'HISTOIRE DES TROIS MOUSQUETAIRES
Théâtre de rue, arts forains / Durée : 45 min

Square Aristide Briand (7)

À 20h p.16

Compagnie Monkey style
BABYLOON, L'HOMME ET SA BAUDRUCHE
Arts du cirque / Durée : 20 min

Guinguette (11)

À 20h15 p.47

La Fanfara Lui Craciun
TREK TZIGANI
Musique / Durée : 40 min

À 21h30 p.51

ANACH CUAN
Musique

À 23h p.52

FAUT QU'ÇA GUINCHE !
Musique

Chapiteau Place de Crête (14)

À 20h p.15

Compagnie La famille Morallès
ANDIAMO !
Arts du cirque / Durée : 1h30
Tarifs : 10€ / 5€ (- de 16 ans)

Théâtre Maurice Novarina (10)

À 20h p.19

Compagnie Le Shlemil théâtre
LES ÂMES NOCTURNES
Théâtre / Durée : 1h10
Tarifs : 8€ / 4€ (- de 16 ans)

École des Arts (16)

À 10h30 et à 17h p.43

L'Ours acrobate
FOURMI DE PAIN
Jeune public / Durée : 35 min
Tarif unique : 5€ - Jauge limitée

À 11h15 p.17

Compagnie Atheca
CE MATIN, LA NEIGE
Théâtre / Durée : 45 min
Tarifs : 5€ - Jauge limitée

Place du manège (21)

À 18h p.32

Compagnie Les sœurs Goudron
LES SŒURS GOUDRON
Théâtre de rue, arts forains / Durée : 1h15

JEUDI 8 AOÛT

Place des Arts (8)

À 18h30 p.16

Compagnie Monkey style
BABYLOON, L'HOMME ET SA BAUDRUCHE
Arts du cirque / Durée : 20 min

À 20h30 p.14

Compagnie Azeïn
LA VIE TENDRE ET CRUELLE DES ANIMAUX SAUVAGES
Arts du cirque / Durée : 45 min

Place du 8 mai 4

À 17h30 et à 20h p.37

Compagnie The Primitives

TIMBER

Théâtre de rue, arts forains / Durée : 40 min

À 21h30 p.26

Carnage productions

LES DEMI-FRÈRES GRUMAUX

Théâtre de rue, arts forains / Durée : 40 min

Place de l'Hôtel de Ville 18

À 18h p.44

Compagnie Mastoc production

DIS LE MOI...

Danse / Durée : 45 min

Parvis de la basilique 3

À 18h p.35

Compagnie Robert et moi

L'ÉCOLE DES PETITS ROBERT

Théâtre de rue, arts forains / Durée : 55 min

Gymnase Jeanne d'Arc 9

À 22h p.31

Compagnie Les Chiche Capon

LE OLIVER SAINT JOHN GOGERTY

Théâtre de rue, arts forains / Durée : 1h10

Tarifs : 8€ / 4€ (- de 16 ans)

Collège du Sacré-Cœur 15

À 19h30 p.22

Scène et public

LE NATURALISTE

Théâtre / Durée : 1h10

Tarifs : 8€ / 4€ (- de 16 ans)

Port de Rives 1

À 18h30 p.47

La Fanfara Lui Craciun

TREK TZIGANI

Musique / Durée : 40 min

L'Atelier 5

À 18h p.20

Compagnie Qui va piano et Pony production

MOLIÈRE DANS TOUS SES ÉCLATS !

Théâtre / Durée : 1h

Tarifs : 8€ / 4€ (- de 16 ans) - Jauge limitée

Square Aristide Briand 7

À 20h p.16

Compagnie Monkey style

BABYLOON, L'HOMME ET SA BAUDRUCHE

Arts du cirque / Durée : 20 min

À 21h30 p.47

La Fanfara Lui Craciun

TREK TZIGANI

Musique / Durée : 40 min

Guinguette 11

À 20h p.47

La Fanfara Lui Craciun

TREK TZIGANI

Musique / Durée : 40 min

À 21h30 p.53

JOE DRISCOLL & SEKOU KOUYATÉ

Musique

À 23h p.54

SLIVO ELECTRIC KLUB

Musique

Chapiteau Place de Crête 14

À 20h p.15

Compagnie La famille Morallès

ANDIAMO !

Arts du cirque / Durée : 1h30

Tarifs : 10€ / 5€ (- de 16 ans)

Théâtre Maurice Novarina 10

À 20h p.19

Compagnie Le Shlemil théâtre

LES ÂMES NOCTURNES

Théâtre / Durée : 1h10

Tarifs : 8€ / 4€ (- de 16 ans)

École des Arts 16

À 10h30 et à 17h p.43

L'Ours acrobate

FOURMI DE PAIN

Jeune public / Durée : 35 min

Tarif unique : 5€ - Jauge limitée

À 11h15 p.17

Compagnie Atheca

CE MATIN, LA NEIGE

Théâtre / Durée : 45 min

Tarifs : 5€ - Jauge limitée

Place du manège 21

À 18h p.32

Compagnie Les sœurs Goudron

LES SŒURS GOUDRON

Théâtre de rue, arts forains / Durée : 1h15

Belvédère 17

À 18h à 21h p.29

Compagnie De Stijle, Want...

SUBTROPICANA

Théâtre de rue, arts forains / En continu

Jauge limitée

Office de Tourisme 2

À 11h, à 19h et à 20h30 p.25

La S.O.U.P.E compagnie

AU PLAISIR D'OFFRIR

Théâtre de rue, arts forains / Durée : 20 min

Tarif unique : 1€ - Jauge limitée (50 pers.)

À 11h30, à 19h30 et à 21h p.24

La S.O.U.P.E compagnie

SOUS LE JUPON

Théâtre de rue, arts forains / Durée : 20 min

Tarifs : 1€ - Jauge limitée (25 pers.)

Maison de quartier du Morillon 20

À 11h p.16

Compagnie Monkey style

BABYLOON, L'HOMME ET SA BAUDRUCHE

Arts du cirque / Durée : 20 min

VENDREDI 9 AOÛT

Place des Arts 8

À 18h et à 20h p.38

Compagnie Les Goulus

LES HORSEMEN

Théâtre de rue, arts forains / Durée : 40 min

À 21h30 p.30

Compagnie Le Cirque Hirsute

LE BLUES DE LA MANCHA

Théâtre de rue, arts forains / Durée : 1h

Place du 8 mai 4

À 19h p.45

Compagnie Monsieur K

TOUT VA BIEN MONSIEUR K

Danse / Durée : 40 min

À 21h p.34

Compagnie Du grenier au jardin

C.R.A.C.

Théâtre de rue, arts forains / Durée : 1h

Parvis de la basilique 3

À 18h p.46

IN SITU

Danse / Durée : 45 min

À 19h15 p.40

Compagnie Claque tes bretelles

ÇA N'A PAS DE SENS

Théâtre de rue, arts forains / Durée : 30 min

Gymnase Jeanne d'Arc 9

À 22h p.36

Jackie Star & compagnie

ELIANE

Théâtre de rue, arts forains / Durée : 1h30

Tarifs : 8€ / 4€ (- de 16 ans)

Collège du Sacré-Cœur 15

À 18h30 p.25

Compagnie Philippe Genty

LA PELLE DU LARGE

Théâtre / Durée : 35 min
Tarif unique : 5€

À 19h30 p.18

Compagnie Irina Brook

UNE ODYSÉE

Théâtre / Durée : 1h10
Tarifs : 8€/4€ (- de 16 ans)

Port de Rives 1

À 20h30 p.39

Compagnie Claque tes bretelles

JE T'AVAIS DIT QUE ÇA NE MARCHERAIT PAS

Théâtre de rue, arts forains / Durée : 55 min

À 22h15 p.48

THE STREET INVADERS

Musique / Durée : 40 min

L'Atelier 5

À 20h et à 21h p.24

Compagnie Akselere

36° DESSOUS

Théâtre / Durée : 30 min
Tarif unique : 5€ - Jauge limitée

Square Aristide Briand 7

À 17h30 p.39

Compagnie Claque tes bretelles

JE T'AVAIS DIT QUE ÇA NE MARCHERAIT PAS

Théâtre de rue, arts forains / Durée : 55 min

À 19h30 p.48

THE STREET INVADERS

Musique / Durée : 40 min

Guinguette 11

À 20h15 p.47

La Fanfara Lui Craciun

TREK TZIGANI

Musique / Durée : 40 min

Guinguette 11

À 21h30 p.55

LALALA NAPOLI

Musique

À 23h p.56

FIREWATER

Musique

Chapiteau Place de Crête 14

À 20h p.15

Compagnie La famille Morallès

ANDIAMO !

Arts du cirque / Durée : 1h30
Tarifs : 10€/5€ (- de 16 ans)

Théâtre Maurice Novarina 10

À 20h p.23

Théâtre de l'Éphémère

POUR LOUIS DE FUNÈS

Théâtre / Durée : 1h
Tarifs : 8€/4€ (- de 16 ans)

École des Arts 16

À 10h30 p.42

Association C.A.F.E. ou T.

Compagnie du théâtre de La Grande Poche

20 000 LIEUES SOUS LES MERS

Jeune public / Durée : 45 min
Tarifs : 8€/4€ (- de 16 ans) - Jauge limitée

À 17h p.21

Compagnie Remue-Méninges

J'ESPÉRONS QUE JE M'EN SORTIRA

Théâtre / Durée : 1h15
Tarifs : 8€/4€ (- de 16 ans) - Jauge limitée

Belvédère 17

À 18h à 21h p.29

Compagnie De Stijle, Want...

SUBTROPICANA

Théâtre de rue, arts forains / En continu
Jauge limitée

Office de Tourisme 2

À 17h, à 18h30 et à 20h p.25

La S.O.U.P.E compagnie

AU PLAISIR D'OFFRIR

Théâtre de rue, arts forains / Durée : 20 min
Tarif unique : 1€ - Jauge limitée (50 pers.)

À 17h30, à 19h et à 20h30 p.24

La S.O.U.P.E compagnie

SOUS LE JUPON

Théâtre de rue, arts forains / Durée : 20 min
Tarifs : 1€ - Jauge limitée (25 pers.)

À 21h p.46

IN SITU

Danse / Durée : 45 min

Place du Mollard 6

À 18h30 et 21h30 p.47

La Fanfara Lui Craciun

TREK TZIGANI

Musique / Durée : 40 min

Rue Saint-Sébastien 12

À 18h30 et à 21h30 p.49

The Inglourious Fonkers

Musique / Durée : 45 min

SAMEDI 10 AOÛT

Place des Arts 8

À 18h et à 20h p.38

Compagnie Les Goulus

LES HORSEMEN

Théâtre de rue, arts forains / Durée : 40 min

À 21h30 p.30

Compagnie Le Cirque Hirsute

LE BLUES DE LA MANCHA

Théâtre de rue, arts forains / Durée : 1h

Place du 8 mai 4

À 18h p.45

Compagnie Monsieur K

TOUT VA BIEN MONSIEUR K

Danse / Durée : 40 min

À 20h30 p.34

Compagnie Du grenier au jardin

C.R.A.C.

Théâtre de rue, arts forains / Durée : 1h

Parvis de la basilique 3

À 18h p.46

IN SITU

Danse / Durée : 45 min

À 20h30 p.39

Compagnie Claque tes bretelles

JE T'AVAIS DIT QUE ÇA NE MARCHERAIT PAS

Théâtre de rue, arts forains / Durée : 55 min

Gymnase Jeanne d'Arc 9

À 21h p.36

Jackie Star & compagnie

ELIANE

Théâtre de rue, arts forains / Durée : 1h30
Tarifs : 8€/4€ (- de 16 ans)

Collège du Sacré-Cœur 15

À 18h30 p.33

Compagnie Philippe Genty

LA PELLE DU LARGE

Théâtre / Durée : 35 min
Tarif unique : 5€

À 19h30 p.18

Compagnie Irina Brook

UNE ODYSÉE

Théâtre / Durée : 1h10
Tarifs : 8€/4€ (- de 16 ans)

Port de Rives 1

À 22h p.47

La Fanfara Lui Craciun

TREK TZIGANI

Musique / Durée : 40 min

L'Atelier 5

À 19h et à 20h p.28

Compagnie Akselere

36^e DESSOUS

Théâtre / Durée : 30 min
Tarifs : 5€ - Jauge limitée

Square Aristide Briand 7

À 17h30 p.40

Compagnie Claque tes bretelles

ÇA N'A PAS DE SENS

Théâtre de rue, arts forains / Durée : 30 min

À 19h15 p.48

THE STREET INVADERS

Musique / Durée : 40 min

Guinguette 11

À 18h30 p.39

Compagnie Claque tes bretelles

JE T'AVAIS DIT QUE ÇA NE MARCHERAIT PAS

Théâtre de rue, arts forains / Durée : 55 min

À 20h15 p.47

La Fanfara Lui Craciun

TREK TZIGANI

Musique / Durée : 40 min

À 21h30 p.57

JIM MURPLE MEMORIAL

Musique

À 22h30 p.48

THE STREET INVADERS

Musique / Durée : 40 min

À 23h15 p.58

LES BARBEAUX

Musique

Théâtre Maurice Novarina 10

À 20h p.23

Théâtre de l'Éphémère

POUR LOUIS DE FUNÈS

Théâtre / Durée : 1h
Tarifs : 8€ / 4€ (- de 16 ans)

École des Arts 16

À 10h30 p.21

Compagnie Remue-Méninges

J'ESPÈRONS QUE JE M'EN SORTIRA

Théâtre / Durée : 1h15
Tarifs : 8€ / 4€ (- de 16 ans) - Jauge limitée

À 17h p.42

Association C.A.F.E. ou T.

Compagnie du théâtre de La Grande Poche

20 000 LIEUES SOUS LES MERS

Jeune public / Durée : 45 min
Tarifs : 8€ / 4€ (- de 16 ans) - Jauge limitée

Belvédère 17

À 18h à 21h p.29

Compagnie De Stijle, Want...

SUBTROPICANA

Théâtre de rue, arts forains / En continu
Jauge limitée

Office de Tourisme 2

À 21h p.46

IN SITU

Danse / Durée : 45 min

Quartier de la Versoie 19

À 18h p.47

La Fanfara Lui Craciun

TREK TZIGANI

Musique / Durée : 40 min

LES SPECTACLES



MERCREDI 7 AOÛT : 20H30

PLACE DES ARTS

JEUDI 8 AOÛT : 20H30

PLACE DES ARTS

DURÉE : 45 MIN

À PARTIR DE 7 ANS



Compagnie Azeïh

LA VIE TENDRE ET CRUELLE DES ANIMAUX SAUVAGES

C'est l'histoire d'un trio, librement inspirée du *Huis clos* de Sartre. Deux hommes et une femme traitent des relations de pouvoir et de séduction avec humour, rage et tendresse. Dans un univers rock et poétique, les personnages dévoilent la part sombre de leur âme, portant un regard amusé sur leur humanité, et poussent leurs relations électriques d'un extrême à l'autre. Où est la limite entre attirance et répulsion, amour et haine, tendresse et cruauté ? La création musicale est le témoin ironique de la sensualité animale des corps qui s'entrechoquent.

Porteur : Sam Hannes**Voltigeuse :** Audrey Louwet**Musicien :** Nicola Marinoni**Technicienne, chant :** Fanny Hugo

«

Ce trio offre un spectacle réussi et rempli de qualités. Il propose sa lecture des relations humaines avec humour et tension acrobatique non sans une pointe de tendresse. Le spectateur est aussi bien touché par les propositions musicales que par la chorégraphie aérienne. La magie et le charme du jeu fonctionnent sans tricherie, le tout dans un bon rythme avec des situations cocasses et drôles qui séduiront tous les âges. [...] Bref, tout fonctionne, même les silences ; ce spectacle mêle donc aussi bien une poésie musicale qu'aérienne donnée par une interprétation sans fausses notes et agréable à l'œil. »

B. G.,**Journal de Saône-et-Loire****MARDI 6 AOÛT : 20H**

CHAPITEAU DE LA PLACE DE CRÊTE

MERCREDI 7 AOÛT : 20H

CHAPITEAU DE LA PLACE DE CRÊTE

JEUDI 8 AOÛT : 20H

CHAPITEAU DE LA PLACE DE CRÊTE

VENDREDI 9 AOÛT : 20H

CHAPITEAU DE LA PLACE DE CRÊTE

DURÉE : 1H30

À PARTIR DE 3 ANS



«

Un spectacle musical et délirant, ponctué de numéros et de chamailleries familiales. Car les Morallès, c'est avant tout une grande famille. [...] Ni un concert ni une succession de numéros, mais un mélange de pitreries et d'acrobaties en musique. Avec une bonne dose d'humour et de complicité qui s'illustrent notamment à travers des numéros collectifs de cerceaux et de jonglage. »

Le Parisien

«

Tous au chapiteau ! Avec *Andiamo!*, la famille Morallès propose un spectacle de cirque plein de générosité. Acrobatie aérienne, jonglage, chansons, magie et une bonne dose de dérision : entrez dans l'univers de cette famille farfelue ! »

À nous Paris

Compagnie La famille Morallès

ANDIAMO!

On a du mal à décrire la richesse visuelle et sonore de ce nouveau spectacle tant les artistes ont le pouvoir de faire rire et d'émouvoir sans poncif. *Andiamo!* va tout de suite à l'essentiel et c'est le délire d'un cirque qui bouscule les traditions, où l'ironie et l'autodérision sont reines dans une mise en scène délurée. *Andiamo!* n'est pas un concert, ni une succession de numéros de magie, trapèze, jonglerie, tissus, etc., mais un fantastique numéro de « Touça » ; les pitreries, chamailleries et engueulades émaillent l'histoire de ce cirque ubuesque. *Andiamo!* par la famille Morallès, un spectacle totalement thérapeutique, pour vivre en famille un moment d'excellence. Pour la première fois dans la région.

Avec : Sylvie Delaire, Carole Guibe, Héléne Mugica, Julie Delaire, Claude Guibe, Bernard Delaire, Didier Mugica, Bastian Berrocal Mestre, Jean Charmillot, Augustin Mugica

Mise en scène : Serge Dangleterre**Scénographie :** Kham-Lhane Phu

MERCREDI 7 AOÛT :
18H : PLACE DES ARTS
20H : SQUARE ARISTIDE BRIAND

JEUDI 8 AOÛT :
11H : MAISON DE QUARTIER
 DU MORILLON
18H30 : PLACE DES ARTS
20H : SQUARE ARISTIDE BRIAND

DURÉE : 20 MIN
 À PARTIR DE 4 ANS



[...] Les rires des enfants, comme ceux des grands ont bien retenti face aux exploits et aux grimaces hilarantes de Gabriel Aguiar Romay et de sa baudruche. »

Midi Libre



Compagnie Monkey style

BABYLOON, L'HOMME ET SA BAUDRUCHE

DE ET PAR GABRIEL AGUIAR ROMAY

Un homme, un ballon, du talc. Ajouter du talent et beaucoup d'énergie. Vous avez devant vous un clown, un vrai : de ceux qui débarquent les mains dans les poches dans la rue et font chavirer de rire le public en trois minutes chrono, petits et grands. *Babyloon* ne joue pas avec le ballon, il fait corps avec, jusqu'à ce qu'on ne sache plus qui est qui. Si on n'arrête pas de se mettre des frontières, les actions les plus simples deviendront d'authentiques missions. La compagnie Monkey style présente un monde plein de possibilités où le « ballon » devient une forme de richesse, de pouvoir, de divertissement et d'armement. *Babyloon* apporte un regard nouveau sur la mise en scène de la manipulation de ballons qui transporte le spectateur dans un univers burlesque et décalé.

MERCREDI 7 AOÛT : 11H15
 ÉCOLE DES ARTS

JEUDI 8 AOÛT : 11H15
 ÉCOLE DES ARTS

DURÉE : 45 MIN
 À PARTIR DE 13 ANS

ATTENTION, JAUGE LIMITÉE !



Compagnie Atheca

CE MATIN, LA NEIGE

C'est une histoire méconnue que celle d'Anna : septembre 1939, comme tant d'Alsaciens, elle doit quitter Strasbourg. Elle a seize ans et se retrouve en Dordogne, hébergée avec son père et sa mère par une famille de fermiers. Pour elle, qui aime la ville, les livres, mais qui a peur des animaux, cette campagne a le goût de l'étranger. Peu à peu elle revit, trouve sa place, prend conscience, résiste à sa façon. Elle qui s'est fait voler son adolescence, devient une femme par le regard de Pedro, un espagnol du maquis tout proche. À la Libération, elle reste. Elle sera institutrice au village. *Ce matin, la neige* est la parole d'une femme qui mêle de manière sensible la petite et la grande histoire. Elle parle d'exil et d'engagement, d'amour et de la naissance des sentiments.

Ce texte court et fort a reçu le Prix Collidram 2012 de la littérature dramatique pour les collégiens.

VENDREDI 9 AOÛT : 19H30

COLLÈGE DU SACRÉ-CŒUR

SAMEDI 10 AOÛT : 19H30

COLLÈGE DU SACRÉ-CŒUR

DURÉE : 1H10

À PARTIR DE 8 ANS



Compagnie Irina Brook
**UNE ODYSSEE
D'APRÈS HOMÈRE**

Plus efficace qu'un résumé cherché à la va-vite sur Wikipédia, plus percutant qu'un cours sur la littérature de la Grèce antique, la compagnie Irina Brook, tout en restant fidèle aux épisodes les plus célèbres de *L'Odyssée* d'Homère, vous propose une version totalement délurée et délirante de ce chef-d'œuvre de la littérature mondiale.

Une Odyssée « version jeune », effrontée et branchée sur dix mille volts où trois élèves à l'enthousiasme communicatif, Ysmahane, Nestor et Tony, prennent le contrôle du récit et embarquent leur professeur et les spectateurs au rythme énergétique de leur rap !

Pour Irina Brook, c'est essentiellement du jeu de l'acteur, occupant un espace vide, que naît la magie d'un théâtre à l'état brut, sans chichis ni lambris, qui peut, d'un bâton, d'un chiffon et de quelques notes de musique, ici d'un simple banc, faire surgir des univers infinis. Et pour cela, celui d'Homère est fabuleux. Un de nos coups de cœur du dernier festival d'Avignon.

Mise en scène : Irina Brook

Adaptation : Irina Brook, Jean-Claude Carrière,

les comédiens de la compagnie Irina Brook

Avec : Renato Giuliani, Tony Mpoudja, Johannes Oliver Hamm et Ysmahane Yaqini

“

C'est un spectacle exemplaire qui donne à penser que si Homère vivait aujourd'hui, parmi nous, c'est ainsi qu'il aurait écrit les aventures d'Ulysse et de ses compagnons de voyage. »

Jean-Marc Stricker,
France Inter

“

Cette délicieuse néo-« Odyssée » pour petits et grands donne furieusement envie de [re]lire Homère... »

Le Point

8€/4€- DE
16 ANSBILLET EN VENTE À L'OFFICE DE TOURISME JUSQU'À 15H
SUR PLACE 1H AVANT LE DÉBUT DE LA REPRÉSENTATION**MERCREDI 7 AOÛT : 20H**

THÉÂTRE MAURICE NOVARINA

JEUDI 8 AOÛT : 20H

THÉÂTRE MAURICE NOVARINA

DURÉE : 1H10

À PARTIR DE 7 ANS



Compagnie Le Shlemil théâtre
LES ÂMES NOCTURNES

“

Sur les plus célèbres – et magnifiques – extraits de musique baroque, classique et romantique, un jeune homme lunaire et une jeune femme malicieuse, en tenue de nuit à l'ancienne, s'ingénient à donner vie à la nuit... Les idées, la mise en scène, le jeu d'acteur : tout est subtil dans ce spectacle étonnamment drôle. »

Stéphanie Barioz,
Télérama sortir

“

Un univers loufoque et délirant, très inventif. Poétique, ludique et insolite, ce spectacle est un rêve éveillé, très drôle et surprenant. »

Europe 1

“

Les âmes nocturnes est un spectacle rare. Tout est donné dans une jubilation sobre : la comédie des corps, la poésie des gestes, l'élégance. »

La Marseillaise

“

[...] Un voyage tendre et poétique, tout en douceur et en humour, où le duo mêle le mime, la danse et la performance, le théâtre d'objet et le cirque, dans une alchimie inventive. On rit beaucoup parce que l'humour est une composante essentielle de ce spectacle. »

La Provence

Lors d'une nuit sans fin, deux personnages sont emportés dans le tourbillon de leurs songes, de leurs fantasmes et de leurs cauchemars. Drôle, absurde et poétique, ce spectacle mêle avec finesse et éclat, les arts du mime, le nouveau cirque, la magie et le théâtre d'objets. Cette fable visuelle et féerique aux allures de rêve éveillé nous fait partager avec bonheur l'enchantement du Vivant. *Les âmes nocturnes* est une ode à l'enfance qui sommeille en chacun d'entre-nous.

Écriture, mise en scène et interprétation : Julien Lubek et Cécile Roussat

Scénographie : Étienne Bousquet

8€/4€- DE
16 ANSBILLET EN VENTE À L'OFFICE DE TOURISME JUSQU'À 15H
SUR PLACE 1H AVANT LE DÉBUT DE LA REPRÉSENTATION

MERCREDI 7 AOÛT : 18H

L'ATELIER

JEUDI 8 AOÛT : 18H

L'ATELIER

DURÉE : 1H

À PARTIR DE 6 ANS

ATTENTION, JAUGE LIMITÉE !



Compagnie Qui va piano et Pony production

MOLIÈRE DANS TOUS SES ÉCLATS !

DE ET AVEC STÉPHANIE MARINO ET NICOLAS
DEVORT / D'APRÈS MOLIÈRE

Miette et Ouane, personnages cocasses et enjoués, vont vous interpréter quelques grandes scènes de Molière. Ces saltimbanques des temps modernes vous convient dans leur univers rythmé par des interludes musicaux poético-rock'n'roll, car « Chez Molière tout est permis ! ». Ils font tomber les barrières des conventions théâtrales et vous donnent la clef de bien des mystères... Sur le chemin de l'humour et de la fantaisie, laissez-vous guider et découvrez « Tous les envers du décor, et bien plus encore ! » dans ce spectacle interactif, vif et tendre. Vraiment à ne pas manquer.

«

« Que diable allait-il faire dans cette galère ? » Si votre enfant ne connaît pas cette scène des Fourberies de Scapin, emmenez-le voir ce spectacle pédagogique, sans lourdeur et résolument drôle. Il y découvrira Molière, quelques extraits de ses plus grandes pièces, comme Le Bourgeois gentilhomme ou Le Malade imaginaire et aura la chance d'assister à une leçon réjouissante sur le théâtre.

Que signifient didascalie, aparté ? Qu'est-ce qu'une mise en scène, un acte ? Et qu'est-ce qu'un bon acteur ? "Cultiver sa différence et avoir confiance en soi", expliquent les deux comédiens. Belle définition. »

TTT - Télérama

«

En musique et avec un "zeste de fantaisie", les têtes blondes apprennent ce qu'est un aparté, une mise en abyme ou une didascalie. Leurs parents sont également à la fête. »

3 cœurs Figaro,
Coup de cœur de la rédaction

«

Parsemé d'interludes musicaux où même un rock'n'roll insolent vient s'inviter, le spectacle est vif, éclatant de pitreries, farces burlesques, humour grinçant, mais également émaillé de poésie, de magie et de bonheur. »

La Provence

VENDREDI 9 AOÛT : 17H

ÉCOLE DES ARTS

SAMEDI 10 AOÛT : 10H30

ÉCOLE DES ARTS

DURÉE : 1H15

À PARTIR DE 8 ANS

ATTENTION, JAUGE LIMITÉE !



«

Des textes dont les maladresses sont, plus que de gentils mots d'enfants, des pépites drôles et grinçantes.»

Libération

«

Ce spectacle sensible, plein d'émotion et d'humour, aborde, via des situations touchantes, des sujets importants, tels l'injustice, la misère, la camorra, la faim dans le monde, la drogue, la guerre mais également, les droits de l'homme et la citoyenneté.»

France culture

«

Un voyage en enfance qui sent bon l'Italie, les ratures et la poésie. Ne vous fiez pas à la conjugaison, c'est un sans faute. »

LaProvence.com

Compagnie Remue-Méninges

J'ESPÉRONS QUE JE M'EN SORTIRA

« Ma mère dit que le tiers monde, il a même pas de maison dégingouillée et c'est pour ça qu'on doit pas se plaindre, le tiers monde est beaucoup plus tiers que nous... » Des rédactions authentiques d'enfants de la banlieue de Naples, recueillies par Marcello D'Orta leur instituteur, composent la trame de ce tendre spectacle. Seul en scène, le comédien en blouse grise campe tour à tour le maître et les écoliers. Cela sent la craie et l'encre violette, mais on va bien au-delà de l'image d'Épinal. À travers les mots d'enfants jaillit une vision drôle, émouvante, humaine et incroyablement pertinente du monde dans lequel nous vivons.

Auteur : Marcello D'Orta

Traduction : François Aynard

Mise en scène : Chantal Ray et Gérard Volat,

Interprète : Gérard Volat.

MERCREDI 7 AOÛT ; 19H30

COLLÈGE DU SACRÉ-CŒUR

JEUDI 8 AOÛT ; 19H30

COLLÈGE DU SACRÉ-CŒUR

DURÉE : 1H10

À PARTIR DE 12 ANS



Ce drôle de saltimbanque est un grand voyageur sans caméscope ni appareil photo en bandoulière. Les souvenirs qu'il rapporte sont des récits dits, mimés et bruités où il imite l'inimitable avec une vérité presque inquiétante. [...] Un tel pouvoir d'incarnation confine au chamanisme où à la dinguerie. Et quand Patrick Robine devant un public hilare, par la seule force de son talent de conteur, se prend pour (et devient !) un séquoia immense battu par les vents, on s'attend à ce que les infirmiers fassent irruption pour embarquer ce cinglé à Sainte-Anne. »

**A. A.,
Le Canard enchaîné**



Patrick Robine imite les arbres mais aussi le robinet, l'œuf au plat ou l'asperge, au gré d'un spectacle étonnant. Seul en scène, sans décor, avec son corps d'albatros, des histoires de baroudeur interlope, ses arbres, ses animaux, ses légumes. Il est aussi très fort en pommes de terre. "Je fais la rate du Touquet, la BF15, la Belle de Fontenay et la purée Mousseline." »

**Jean-Pierre Thibaudat,
Libération**



Scène et public **LE NATURALISTE DE ET PAR PATRICK ROBINE**

Patrick Robine revient nous conter, dans une gesticulation poétique aux frontières de la folie, l'épopée hallucinante d'un explorateur naturaliste qui parcourt le monde en ballon. Il incarne tour à tour avec une vérité confondante une éponge sauvage encore frétilante, un requin marteau, l'œuf au plat du Kentucky ou encore un robinet qui fuit. Il nous fait nous émoouvoir devant la grande transhumance des bigorneaux, nous fait entendre le cri du dodo, oiseau disparu en 1765, nous apprend l'existence de l'oursin polaire ou de la moule plate du Tibet. Pour une fois l'humour ne se nourrit pas de l'homme et de ses travers, mais de la terre, de la nature, des arbres, de séjours dans le désert ou sur la banquise... de tout sauf du quotidien ! Surréaliste, déboussolant et savoureux. Pas de référence, un drôle inhabituel, une imagination sans limite, une improvisation d'une richesse rare. Ne manquez pas Patrick Robine !



Le Naturaliste voyage en ballon : une savoureuse autofiction, un alliage rare de drôlerie et de poésie autour notre homme donne une intensité émotionnelle irrésistible.»

Télérama

8€/4€- DE
16 ANSBILLETTS EN VENTE À L'OFFICE DE TOURISME JUSQU'À 15H
SUR PLACE 1H AVANT LE DÉBUT DE LA REPRÉSENTATION**VENDREDI 9 AOÛT ; 20H**

THÉÂTRE MAURICE NOVARINA

SAMEDI 10 AOÛT ; 20H

THÉÂTRE MAURICE NOVARINA

DURÉE : 1H

À PARTIR DE 14 ANS



Le comédien offre là une performance, investit organes, peau et ongles dans le mouvement et dans le dire. Son énergie, sans cesse nourrie, est approvisionnée par son ancrage solide dans la terre : au creux de son allure débonnaire, Didier Lastère puise d'inévitables impulsions. Ainsi peut-il se mettre à danser, ou courir en cercle, dangereusement penché, avant de revenir sereinement à sa verticale. Seule trace de ces élans, son souffle écourté, qui, une fois encore, met en avant la tuyauterie humaine qui fascine tant Novarina. »

**Aurélié Mazzeo,
Les Trois Coups**



Quel plaisir que de se laisser expliquer le théâtre, d'entrer dans cette démonstration de l'art et du jeu de l'acteur. Louis de Funès dont le jeu a pu paraître à certains pédants de vaines gesticulations à usage populaire, se révèle l'acteur définitif, celui qui en sait plus sur la vie et les hommes que tous les experts. »

Vaucluse matin



Théâtre de l'Éphémère **POUR LOUIS DE FUNÈS DE VALÈRE NOVARINA**

Pour Louis de Funès est devenu un texte de référence. Valère Novarina y critique féroce ment un certain théâtre intellectuel et naturaliste. Pour l'auteur d'origine thononaise, tout passe d'abord et avant tout par l'acteur. Cela demande un engagement total qui doit aller jusqu'à l'épuisement. L'acteur doit être un « athlète de la dépense ». Tel un sportif, Didier Lastère se met à l'épreuve et relève le défi de s'approprier l'écriture de Valère Novarina. Une mise en abyme... car il est à la fois l'homme, l'acteur, le pédagogue qui souhaite livrer et faire partager au public mais aussi aux acteurs en devenir, cette parole peu commune. Son expérience, ses doutes, ses certitudes, ses exaltations, ses plaisirs de plateau trouvent une résonance dans cet essai en forme de manifeste. Mais pour qu'il soit entendu, le texte doit être adressé avec simplicité... dans un espace poétique qui accompagnera la langue de Novarina afin qu'elle parvienne au public partenaire et complice, comme celle du quotidien. Un spectacle singulier, à la fois conférence poétique, performance, témoignage généreux.

Mise en scène : Didier Lastère et Jean-Louis Raynaud
assistés de Camille Lorrain
Avec : Didier Lastère

8€/4€- DE
16 ANSBILLETTS EN VENTE À L'OFFICE DE TOURISME JUSQU'À 15H
SUR PLACE 1H AVANT LE DÉBUT DE LA REPRÉSENTATION

**VENDREDI 9 AOÛT :
20H ET 21H**
L'ATELIER

**SAMEDI 10 AOÛT :
19H ET 20H**
L'ATELIER

DURÉE : 30 MIN
À PARTIR DE 13 ANS

ATTENTION, JAUGE LIMITÉE !



Compagnie Akselere 36^e DESSOUS

La situation de départ : noire. On entend un grondement puissant, celui d'un tremblement de terre ou d'une explosion. La lumière arrive et au travers de la poussière qui redescend, on aperçoit peu à peu une table. Il y a une poutre tombée, sa chute a été arrêtée par cette table. Nous sommes dans des décombres. Tout est recouvert de gravats, de tas de cailloux. Sur la table il y a des boîtes de biscuits, dans une des boîtes, il y a des photos, des objets de cuisine divers, une tasse, un sac en plastique plié méticuleusement, un bout de ficelle enroulé, des tas de cailloux, des tas de poussière. Curieusement tout est ordonné. De l'ordre a été créé au milieu de ce désordre, sous ces décombres, par une dame qui y vit, qui y survit. Dans ce microcosme, tout s'écroule. Les fragments de sa vie sont là, éparpillés autour d'elle dans les décombres, elle va les revisiter, elle va essayer de les rassembler. Jusqu'au jour...

La marionnettiste à l'humour "so british", habituée du festival, marie dans cette nouvelle création ombres, objets et marionnettes.

Texte, mise en scène et interprétation : Colette Garrigan
Regard extérieur : Sean Myatt

“

Une femme s'est réfugiée sous sa table de cuisine, la secousse n'a duré que 23 secondes. Les fragments de sa vie sont là, éparpillés dans les décombres qui la maintiennent prisonnière. Au fil des jours, elle va découvrir qu'il y a des issues possibles... »
Colette Garrigan

VENDREDI 9 AOÛT : 18H30
COLLÈGE DU SACRÉ-CŒUR

SAMEDI 10 AOÛT : 18H30
COLLÈGE DU SACRÉ-CŒUR

DURÉE : 35 MIN
À PARTIR DE 6 ANS



Compagnie Philippe Genty LA PELLE DU LARGE

“

C'est avec des outils ménagers que Philippe Genty entreprend de nous conter l'Odyssee, sur un plateau réduit aux dimensions d'une table. Les manipulateurs sont ici au nombre de trois, pour animer Ulysse (un tire-bouchon), ses vaillants compagnons (une poignée de bonbons en papillote) et pour faire voguer son rafirot (un assemblage réunissant une tête de balai, un éventail... et la fameuse "pelle" à poussière du titre). [...] Cette fablette ne manque pas de souffle. »
Mathieu Braunstein,
Télérama

“

Une lecture poétique et bourrée d'humour de l'Odyssee, par trois comédiens manipulateurs [...]. Une rencontre habile autour du théâtre que l'on aime, celui qui avec trois fois rien nous embarque très loin, en osant parier encore sur notre capacité à rêver. À voir en famille. »
Estelle Pignet,
La Marseillaise

À la tête d'un astucieux navire fait d'une pelle et d'un manche à balai, voguant sur une mer en rideau de douche, partez toutes voiles dehors rejoindre Ulysse et ses compagnons pour une Odyssee en théâtre d'objets, aussi drolatique qu'insolite ! Mise en scène par l'inclassable Philippe Genty, partez à l'aventure et découvrez en famille cette version ludique et énergique de ce chef-d'œuvre de la littérature mondiale. « Cette histoire, selon Genty, nous invite à l'interprétation, à l'évasion. Mais il faut aussi s'évader de l'image que nous en avons, ce que le théâtre d'objets rend possible... »

Direction artistique : Philippe Genty
Interprètes : Hernan Bonet, Antoine Malfettes et Yoanelle Stratman

“

C'est drôle, inattendu et petits et grands en redemandent. »
La Provence.com

JEUDI 8 AOÛT :
11H30, 19H30 ET 21H
 OFFICE DE TOURISME

VENDREDI 9 AOÛT :
17H30, 19H ET 20H30
 OFFICE DE TOURISME

DURÉE : 20 MIN
 PUBLIC ADULTE

ATTENTION, JAUGE LIMITÉE !
 (25 PERSONNES)



La S.O.U.P.E compagnie

SOUS LE JUPON

Une comédienne extra lucide invite le spectateur à découvrir une prédiction sous ses jupons. Dans ce petit théâtre de frou-frou, le consultant plonge dans ses vies antérieures et sulfureuses au gré d'images animées, gravures, ombres et daguerréotypes. Complices d'une fantaisie coquine, les spectateurs sont ballotés entre passé et présent dans un voyage intime sur les rives du fantasme et de la dérision. Quant aux récalcitrants et autres mauvais joueurs, qu'ils retournent sous les jupes de leur mère !

Conception, jeu et manipulation : Delphine Bardot

“

[...] Autre dimension plus sensuelle avec Sous le Jupon, joué merveilleusement par Delphine Bardot, qui prend les rênes du jeu de la séduction. Un spectateur fait l'objet d'un oracle, d'une divination manipulée. Le consultant découvre l'une de ses vies antérieures et sulfureuses au travers d'un castelet. La victime consentante est embarquée dans une fantaisie érotique et personnalisée sous les regards amusés des autres spectateurs devenus pour l'occasion des voyeurs. »

L'Union de Reims

JEUDI 8 AOÛT :
11H, 19H ET 20H30
 OFFICE DE TOURISME

VENDREDI 9 AOÛT :
17H, 18H30 ET 20H
 OFFICE DE TOURISME

DURÉE : 20 MIN
 PUBLIC ADULTE

ATTENTION, JAUGE LIMITÉE !
 (50 PERSONNES)



La S.O.U.P.E compagnie

AU PLAISIR D'OFFRIR D'APRÈS UN TEXTE ANONYME DE 1908

Daguerréotypes, photographies et articles érotiques en tous genres, Désiré Valentin vous propose de découvrir les dernières nouveautés de son catalogue 1908. Laissez-vous séduire par les délicats ouvrages d'une maison digne de confiance et garante d'une qualité jamais égalée. *Au plaisir d'offrir* chatouille nos désirs et révèle nos fantasmes... il n'y a plus qu'à faire son marché !

Conception : Eric Domenicon et Philippe Thiamé
 Mise en scène et jeu : Eric Domenicon

MERCREDI 7 AOÛT : 21H30

PLACE DU 8 MAI

JEUDI 8 AOÛT : 21H30

PLACE DU 8 MAI

DURÉE : 40 MIN

À PARTIR DE 8 ANS



Carnage productions

LES DEMI-FRÈRES GRUMAUX

Les plus anciens s'en souviennent encore, ils reviennent : les demi-frères Grumaux, ce sont deux artistes presque complets... et c'est pas du pipeau ! Vous les découvrirez dans des cascades à vous couper le souffle : le record d'apnée forcée dans un bidon métallique en fer, la nuque d'acier (un parpaing éclatée sur la nuque avec le cou au-dessus d'une tronçonneuse lancée à pleine puissance), le saut de la mort en moto au-dessus d'une table enflammée, de la précision au fouet sur cible humaine... Un spectacle de haute voltige à mi-chemin entre les Marx Brothers et Mad Max.

Avec : Jérôme Jolicart et Fabrice Poulain

GRATUIT

MARDI 6 AOÛT : 18H ET 20H

GUINGUETTE

MERCREDI 7 AOÛT :**19H : COUR DE LA MÉDIATHÈQUE****21H : PARVIS DE LA BASILIQUE****DURÉE : 45 MIN**

À PARTIR DE 7 ANS



Compagnie Afag Théâtre

L'HISTOIRE DES TROIS MOUSQUETAIRES RACONTÉE À DEUX EN UNE DEMI-HEURE

“

Un rythme endiablé, des combats à l'épée, un texte drôle et plein de surprises allant de la prose à l'alexandrin et un rapport direct avec le public font de cette comédie de cape et d'épée un spectacle déjanté tous publics. »

Culture-loisirs Antibes

“

Les individus bizarres qui peuplent cette compagnie se sont rencontrés autour d'un concept dramaturgique fort : faisons-le mais... l'air de rien... Donc le but est de faire un théâtre chaleureux. On demande aux gens de venir nous voir, parce qu'on a envie qu'ils soient là vraiment, ce ne sont pas des spectateurs, ce sont nos futurs amis... enfin pas tous, parce qu'il y en a qui sont pénibles, mais là, on ne le sait pas encore... »

La compagnie Afag se présente

Une demi-heure pour raconter les trois mille pages des trois romans d'Alexandre Dumas. Le défi est lancé par deux comédiens de l'Afag Théâtre. Parcourue au pas de charge, l'histoire des trois mousquetaires est semée d'embûches : cascades à répétition, incarnation au débotté de personnages aussi différents que la candide Constance ou le grand gaillard de Porthos, rebondissements en série, sans oublier le style à la fois élégant et foisonnant. Ce pastiche ne se fait pas sans œillades appuyées du côté du public qui devient complice d'un spectacle échevelé, fait sur mesure pour le théâtre de rue. À chaque envoi le duo de talentueux comédiens fait mouche. « Deux pour tous, tous pour rire » tel pourrait être la devise de ce précipité du roman de Dumas.

Avec : Gregory Bron et Benjamin Dubayle

GRATUIT

JEUDI 8 AOÛT :
DE 18H À 21H
BELVÈDÈRE

VENDREDI 9 AOÛT :
DE 18H À 21H
BELVÈDÈRE

SAMEDI 10 AOÛT :
DE 18H À 21H
BELVÈDÈRE

DURÉE : EN CONTINU
À PARTIR DE... 150 cm

ATTENTION, JAUGE LIMITÉE !



Compagnie De Stijle, Want... **SUBTROPICANA**

Subtropicana est une oasis de tranquillité, dotée d'une caverne à vapeur et d'un jardin zen. Ressortez le teint frais, l'esprit ragaillard et le corps comme neuf. Notre centre de villégiature et de bien-être est votre surprise tropicale.

Avec : Harrie Verkerk et Gerard Olthaar

VENDREDI 9 AOÛT : 21H30
PLACE DES ARTS

SAMEDI 10 AOÛT : 21H30
PLACE DES ARTS

DURÉE : 1H
À PARTIR DE 6 ANS



Le Cirque Hirsute revisite Don Quichotte, plus qu'une adaptation il nous livre une réinterprétation moderne. Don Quichotte de la Mancha est célèbre, pourtant qui connaît réellement son histoire? Acrobates, chant, théâtre, cirque... tous les arts se mêlant dans le Blues de la Mancha, un spectacle "hors cadre". [...] Sur fond de vieux blues et de rock, l'univers de Don Quichotte est transposé en un spectacle de rue dont les "situations n'ont pas besoin de mots pour être expliquées". [...] »

Victoria Lopes,
Le Dauphiné libéré



Scènes burlesques déliantes, teintées d'humour grinçant, et prouesses d'équilibre d'une perfection vertigineuse sont offerts avec une inépuisable énergie par Romain Timmers, Damien Gaumet, Carole Seyve et Éloïse Alibi qui incarnent, le temps du Blues de la Mancha, Don Quichotte, Sancho Panza, sa colérique femme Térésa et Dulcinée, l'envoûtante femme à barbe... [...] »

Christiane Sigel,
Le Crétois



Compagnie Le Cirque Hirsute **Le Blues de la Mancha**

Une petite caravane rouillée, des vieux draps souillés, un poste TSF hors service, une troupe de cochons nains, une sorte de moulin à vent géant, et un vieil air de blues... Tel est le décor de ce spectacle aux airs de road-movie forain décalé. Au milieu de tout ça, perdu à notre époque, un chevalier fou et sa troupe : Don Quichotte, au corps à corps avec notre siècle, la crise, le chômage. Décrépité, mais toujours lyrique et impétueux. Lui et ses compagnons d'infortune vont de ville en ville, avec trois sous en poche, traînant avec eux un grand manège de sept mètres de haut, sorte de moulin à vent. L'inéluçtable roue du temps tourne comme les ailes de leur manège, les entraînant dans des situations absurdes faites d'ennemis imaginaires, d'instantanés lyriques et de moments de lucidité remarquables. Leur ambition ? Restaurer l'âge d'or de la chevalerie et du rock'n'roll, respirer au son du blues. Leurs armes ? La bravoure bien sûr ! La folie ensuite. Et enfin l'amour, délicat, coquin ou trivial. Un des grands succès du festival *Les Turbulentes* à Vieux-Condé.

Don Quichotte de la Mancha : Martin BdM
L'incomparable Dulcinée de Toboso : Éloïse Alibi
Le fidèle Sancho Panza : Damien Gaumet
L'irascible Thérésa Panza (femme de Sancho) : Mathilde Sebald

MERCREDI 7 AOÛT : 22H
GYMNASÉ JEANNE D'ARC

JEUDI 8 AOÛT : 22H
GYMNASÉ JEANNE D'ARC

DURÉE : 1H10
À PARTIR DE 10 ANS



Compagnie Les Chiche Capon

LE OLIVER SAINT JOHN GOGERTY

Les Chiche Capon sont quatre clowns modernes, tout en contrastes, aux styles vestimentaires purement ridicules : un maigre chauve aux cheveux longs, petit slip sous l'imper, un beau gosse qui se peigne avec une brosse à chiens, un grand en minishort façon Mister Bean et un bonhomme imposant en veste de costard et bas de kimono qui a la voix de Bruce Willis. C'est à la suite d'un brainstorming dans un pub dublinois, le « *Oliver Saint John Gogerty* », du nom de l'homme qui inspira à Joyce un des personnages d'*Ulysse*, que les quatre acolytes ont conçu ce spectacle où ils disent conter l'histoire de l'humanité. Alors évidemment, en une heure et quart et presque sans parole, on est loin du compte : ils nous offrent trois ou quatre tableaux bien sentis, notamment l'âge préhistorique où des primates se suivent à la queue leu-leu ou, bien plus tard, ce monarque contorsionniste menacé par son cousin ridicule, le duc de Sicile... Fous rires garantis d'un bout à l'autre !

Spectacle écrit et mis en scène pour les Chiche Capon : Fred Blin, Matthieu Pillard, Ricardo Lo Giudice et Patrick de Valette

“

Les Chiche Capon récidivent ! À partir des résultats d'une enquête d'opinion menée dans un pub anglais, le Oliver Saint John Gogerty, le trio de comiques donne une vision très personnelle de l'histoire de l'Homme, en quatre tableaux, en commençant par les temps préhistoriques. Sans prétention autre que celle de faire rire, façon potache, grâce à de fortes personnalités techniquement très bien rodées. »

Télérama

“

On rit à gorge déployée »
Pariscope

“

Des clowns désopilants »
Nouvel Obs

“

Cruel et désopilant »
Le Canard Enchaîné

8€/4€ – DE
16 ANS

BILLETS EN VENTE À L'OFFICE DE TOURISME JUSQU'À 15H
SUR PLACE 1H AVANT LE DÉBUT DE LA REPRÉSENTATION

32

MERCREDI 7 AOÛT : 18H
DÉPART PLACE DU MANÈGE

JEUDI 8 AOÛT : 18H
DÉPART PLACE DU MANÈGE

DURÉE : 1H15
À PARTIR DE 8 ANS



Compagnie Les sœurs Goudron

LES SŒURS GOUDRON

“

Une meneuse de revue passablement revêche, Hélène Morisse, dirige à la baguette quatre chanteuses toutes plus frappingues les unes que les autres. [...]

Les sœurs Goudron, c'est nouveau, c'est révolutionnaire, bon comme un dessert, mais c'est pas du flan. »

J.-M. Gaudillat,
Journal de Chalons dans la Rue

“

Ces quatre jeunes filles colorées et leur diffuseuse mégalomane ont rythmé les pavés du village avec leurs voix cristallines et leurs chansons grivoises, le tout ponctué d'humour.

Le public en a pleuré, de rire bien évidemment. »

Aurélia Dumte,
Le Dauphiné Libéré

Elles partageaient le même dortoir au Centre de Réadaptation Sociale (CRS) "des Primes Verts" et participaient à l'atelier "Chants et expressions corporelles"... Mais les malheureuses ne se doutaient pas de leur formidable potentiel ! C'est lorsque le Centre ferme ses portes, pour cause de non reconduction des subventions, qu'Hélène Maurisse, avide de gloire et de pouvoir, décide de prendre sa revanche sur le monde du "show-bizz". Accompagnée de ses fidèles chanteuses psychotiques, elle crée une chorale déambulatoire polyphonique qu'elle nomme judicieusement : *les sœurs Goudron...*

De et avec : Élodie Bay, Émilie Bonnaud, Élodie Happel, Noémie Lacaf, Cécile Hanriot et Émilie Happel
Regards extérieurs : Yannick Merlin et Manu Moser (compagnie Les batteurs de pavés)

33

GRATUIT

VENDREDI 9 AOÛT : 21H
PLACE DU 8 MAI

SAMEDI 10 AOÛT : 20H30
PLACE DU 8 MAI

DURÉE : 1H
À PARTIR DE 10 ANS



Compagnie Du grenier au jardin **C.R.A.C.**

Le Centre de Réinsertion Artistique en milieu Carcéral est une expérience artistique hors norme. Créé par Sylvie Berthod, la « Dolto des prisons », ce projet ambitieux propose de désengorger les centres de détention et de stopper la récidive en transformant les anciens délinquants en artistes. En quelques mois, elle forme un échantillon des meilleurs éléments des établissements pénitenciers français. Le résultat est bluffant. Tous les ingrédients sont réunis pour que la sauce prenne : le CRAC ratisse large pour vous prouver que le pari est gagné d'avance. Malheureusement, un malaise, même saupoudré de paillettes, reste un malaise ! Alors quand on décide de mélanger un cadre carriériste, un voyou qui a tout perdu, un maton excessif, un déséquilibré et une présentatrice odieuse et sans scrupules : ça craque !

Avec : Thomas Bardenne, Steeve Gonçalves, Marek Humhap, Gaëlle Lautiu et Simon Morant
Mise en scène : Fabrice Richert

“

Les rôles sont magnifiquement tenus [...] . On rit en tremblant et le public, nombreux, a su répondre par des salves d'applaudissements.

Le spectacle vivant peut aussi être une loupe sur le monde actuel, comme au demeurant sur les mondes passés. Si ce spectacle passe par chez vous, lâchez-tout et prenez votre ticket d'entrée. Ça fait tant de bien que de rire fort... »

André Clavé,
L'Écho de la Haute-Vienne

“

Le public a apprécié la mise en scène de l'univers carcéral proposé par la compagnie Du grenier au jardin dans un spectacle corrosif, engagé et plein d'à propos. »

L'Écho

MERCREDI 7 AOÛT : 18H
PARVIS DE LA BASILIQUE

JEUDI 8 AOÛT : 18H
PARVIS DE LA BASILIQUE

DURÉE : 55 MIN
À PARTIR DE 5 ANS



Compagnie Robert et moi **L'ÉCOLE DES PETITS ROBERT**

“

L'École des petits Robert est une école où la récréation et la chanson sont mises à l'honneur, plutôt que les cours d'histoire ou de mathématiques, souvent moins amusants.

On n'a qu'une envie, retourner à l'école ! Tous les cours se font en chanson, avec une bonne dose d'humour. [...] Le public se laisse entraîner et participe de bon cœur à leurs âneries.

[...] De quoi ravir les petits mais aussi les grands pour qui les souvenirs de cette époque passée remontent à la surface. »

C.B.,
Le Journal de Saône-et-Loire

Lui se dit scientifique, logique et antibiotique. C'est le gentil directeur. L'autre mange bio, aime les fleurs et la nature, il est le prof de français, d'histoire et... de rêve. Ces deux profs décalés vous accueillent à « l'école des petits Robert » pour vous faire traverser une année scolaire en 50 minutes. Cette approche absurde de l'école abordera, en chansons mises en scène, des thèmes variés comme la préhistoire, les mathématiques, la récréation, la taille des Petits Beurres, et des trucs qui n'existent même pas. Le programme est très précis, la méthode est unique... Un vrai petit bijou découvert l'an dernier à Chalon dans la rue.

Comédien chanteur : Lefebvre Stéphane
Comédien chanteur et musicien : Garet Martin
Ceil extérieur : Laurent Giroud

VENDREDI 9 AOÛT : 22H
GYMNASÉ JEANNE D'ARC

SAMEDI 10 AOÛT : 21H
GYMNASÉ JEANNE D'ARC

DURÉE : 1H30
À PARTIR DE 10 ANS



Jackie Star & compagnie

ELIANE

Comme le docteur March, Eliane a quatre filles. La comparaison s'arrête là : les filles d'Eliane sont déjà des femmes qui ont trop vécu au goût de leur mère. Elles sont cinq à vous conter leurs amours, espoirs et déceptions de la vie dans un tourbillon de scènes et de costumes. Eliane et ses filles c'est tout à la fois Gabrielle d'Estrées qui moule du café, le printemps de Botticelli sur le port de Cancale et Picasso qui chante avec Bibie (souvenez vous, « Tout doucement... »). Eliane, c'est l'esprit de Palace ressuscité et, à la fin, un tableau assez complet de la Femme. Si, si.

Avec : Diane Bonnot, Laurence Cools, Lula Hugot, Charlotte Saliou et Claire Vergos

“

Un cabaret burlesque dans lequel les interlocutrices sont des clowns, où l'esthétique féminine est méticuleusement travaillée, où le drame des vies cassées affleure, émerge, envahit et fait tour à tour rire et pleurer.»

sorties.francetv.fr

“

Endossant à une vitesse folle les costumes de différents personnages tous plus excentriques les uns que les autres, ces demoiselles déchaînées revisitent les différentes images de ce qu'on réunit à tort sous un seul sobriquet : la Femme. Elles ont assuré un five-woman show original et déluré... et parfois extrêmement bordélique. Les innombrables références culturelles sur les personnages féminins et leurs confrontations mutuelles sont désopilantes. Un spectacle surprenant ! »

François Polge,
Vivantmag.fr

MERCREDI 7 AOÛT :
17H30 ET 20H
PLACE DU 8 MAI

JEUDI 8 AOÛT :
17H30 ET 20H
PLACE DU 8 MAI

DURÉE : 40 MIN
À PARTIR DE 5 ANS



Compagnie The Primitives

TIMBER

DE ET PAR CRAIG WESTON ET GORDON WILSON,
ACCOMPAGNÉS PAR MICHELINE VANDEPOEL

“

Un spectacle extrêmement drôle et anarchique »

Total Theatre

“

Une énergie débridée et jubilatoire [...] du régal pour le public... un bonheur pur »

La Dépêche

“

Un acte de bravoure salué par les applaudissements d'un public ravi »

Le Télégramme

“

Une enthousiasmante cascade de rires [...] Une véritable performance d'acteur dans le clown.»

Journal de Chalons

“

Un spectacle poétique et hilarant, riche en humour visuel et joué par deux interprètes extraordinaires.»

La Vanguardia

VENDREDI 9 AOÛT :
18H ET 20H
 PLACE DES ARTS

SAMEDI 10 AOÛT :
18H ET 20H
 PLACE DES ARTS

DURÉE : 40 MIN
 DE 0 À 150 AN(S)



Compagnie Les Goulus

LES HORSEMEN DE ET PAR LES GOULUS

Ne loupez pas ces trois fameux écuyers français ! Ils vont exécuter devant vous une démonstration de dressage, en vue des prochains jeux olympiques. Malgré quelques « ratés », ils gardent imperturbablement la « French attitude ». Les Horsemen représentent l'image caricaturale des français vu par les étrangers : arrogants, sûrs d'eux-mêmes... et limite désagréables ! La sauvegarde de l'honneur national passe par les Goulus, qui portent la dérision en Légion d'Honneur.

“

Champions du monde de rire, Les Goulus sillonnent les rues avec leurs déambulateurs fantaisistes et un peu absurdes. Le trio infernal, paré d'une arrogante "french attitude" chevauche cette fois les nobles pur-sangs, dont l'un répond au nom étrange de AnguélamerkeL. Ces cavaliers d'élite viennent en effet d'être choisis pour représenter la France aux prochaines olympiades. La démonstration de courbette, croupade et autres cabrioles ne permet pas le doute. Les Goulus sont à une faible encolure de l'or olympique. Une belle récompense pour ceux qui n'ont décidément rien perdu de leur indécrottable capacité à faire rire, avec une force d'intervention de jeu rarement égalée.»

Télérama

VENDREDI 9 AOÛT :
17H30 : SQUARE
 ARISTIDE BRIAND
20H30 : PORT DE RIVES,
 EN FACE DE L'ANCIENNE DOUANE

SAMEDI 10 AOÛT :
18H30 : GUINGUETTE
20H30 : PARVIS DE LA BASILIQUE

DURÉE : 55 MIN
 À PARTIR DE 4 ANS



Compagnie Claque tes bretelles

JE T'AVAIS DIT QUE ÇA NE MARCHERAIT PAS

AVEC BORIS EYERMANN ET BERTRAND CAUDEVILLE

Venez découvrir ce jeune duo ! Les deux compères vous entraîneront dans une danse de massue endiablée, avec une touche d'acrobatie loufoque : un mélange bien dosé et composé de techniques de cirque, d'humour et d'interaction, qui réjouira petits et grands.

OFF

VENDREDI 9 AOÛT : 19H15
PARVIS DE LA BASILIQUE

SAMEDI 10 AOÛT : 17H30
SQUARE ARISTIDE BRIAND

DURÉE : 30 MIN
À PARTIR DE 4 ANS



Compagnie Claque tes bretelles
ÇA N'A PAS DE SENS
AVEC BERTRAND CAUDEVILLE

OFF

Il était une fois un petit bonhomme atypique, réellement maladroit, affiné d'une salopette et obsédé par les mots-croisés : Beber se met à nu pour vous offrir un spectacle qui claque ! Vagabond au grand cœur plus qu'aventurier intrépide, il esquisse les nombreuses facettes que peut prendre la vie « ordinaire ». Prenez part à cette véritable cour de récréation où le jonglage, au service du texte, prend tout son sens. Balles, massues, chapeaux, les objets prennent vie et font perdurer la mémoire de Raymond Devos.

ocAM
Orias Centre des Activités de Montagne

Allianz

Olivier Blanc
Agent Général
Entreprises & Montagne
Gestion de Patrimoine

10 avenue d'Évian
74200 THONON LES BAINS
Tél. : 04 50 71 73 91
Fax : 04 50 71 38 22

N°ORIAS : 080400000
www.orias.fr

olivier.blanc@agents.allianz.fr

CLT
Location de véhicules

www.cl-location.fr
04 50 70 37 07

THONON-LES-BAINS
Rue de Genève - Mandaz
74200 Thonon / L'Éman
thonon@cl-location.fr

ANNEMASSE
3 rue de Galliniers
75100 Villejuif / Grand
annemasse@cl-location.fr



CHALET - ABRIS de JARDINS
Mettez-vous à l'Abri avec

BALLY

88 route d'Excoveux - SCLIEZ

Ménagerie - Charpente - Garage Bois et Béton
Mobil-Home Haut de Gamme
Constructions pour Collectivités

Tél. 04 50 72 61 35 • Fax 04 50 72 31 79

**Le HOTEL
palais
brasserie**

11 bd Général-Dessaix 74200 Thonon-les-Bains / Tel 04 50 71 32 94

R FROMAGERIE BOUJON
OYER VALERIE & FREDERIC

7, rue St Sébastien
74200 Thonon-les-Bains
Tél. 04 50 71 07 68 / Fax 04 50 81 90 88
fromagerie.boujon@wanadoo.fr
www.fromagerie-boujon.com

VENDREDI 9 AOÛT : 10H30

ÉCOLE DES ARTS

SAMEDI 10 AOÛT : 17H

ÉCOLE DES ARTS

DURÉE : 45 MIN

À PARTIR DE 4 ANS

ATTENTION, JAUGE LIMITÉE !



Compagnie du théâtre de La Grande Poche /
Association C.A.F.E ou T.

20 000 LIEUES SOUS LES MERS

Vingt mille lieues sous les mers : c'est d'abord une merveilleuse aventure humaine pleine de péripéties et de rebondissements, servie ici, dans le cadre du petit théâtre ambulant. La conception graphique et les jeux de lumières offrent un espace visuel magique et poétique au déroulement de l'intrigue imaginée par Jules Verne. Les techniques utilisées mettent en jeu trois niveaux de perception où comédiennes, marionnettes et théâtre d'ombres se mêlent au gré de l'action et donnent tout son souffle à cette fantastique odyssée ! « Je n'aspire qu'à la paix, et vous, hommes arrogants et égoïstes, regardez ce que vous faites de cette planète. »

Adaptation théâtrale : Christine Darrigade, Céline Le Pape et Serge Crouzet

Création : Théâtre de La Grande Poche (association C.A.F.E. ou T.)

Comédiennes - marionnettistes : Christine Darrigade et Céline Le Pape

«

Ce spectacle est une véritable merveille. [...] Dans ce joli castelet, on reconnaît le professeur Aronax, son fidèle Conseil, le harponneur Ned Land et bien sûr le fameux et très séduisant Capitaine Nemo ! Les marionnettes évoluent sous les mers. L'illusion, due aux ombres chinoises et aux lumières est parfaite. Tout est très beau, c'est un enchantement. [...]. »

**Anne Camboulives,
Le Dauphiné**

«

Très joli spectacle que cette adaptation du roman de Jules Verne pour un théâtre de marionnettes. [...] Un voyage au plus profond des mers, l'aventure est tentante et les enfants passent par toutes les émotions de l'aventure et de la découverte, de l'inquiétude diffuse à la peur avérée, de l'étonnement à l'émerveillement, de l'angoisse au soulagement. »

**Frédéric Marty,
Rue du Théâtre**

8€/4€ – DE
16 ANS

BILLETTS EN VENTE À L'OFFICE DE TOURISME JUSQU'À 15H
SUR PLACE 1H AVANT LE DÉBUT DE LA REPRÉSENTATION

MERCREDI 7 AOÛT :**10H30 ET 17H**

ÉCOLE DES ARTS

JEUDI 8 AOÛT :**10H30 ET 17H**

ÉCOLE DES ARTS

DURÉE : 35 MIN

À PARTIR DE 2 ANS

ATTENTION, JAUGE LIMITÉE !



L'Ours acrobate

FOURMI DE PAIN

Connaissez-vous la véritable histoire de la petite fourmi de pain ? Il était une fois une petite fourmi, une petite fourmi minuscule, si microscopique qu'on l'appelait « petite fourmi », c'est pour dire. Cette année-là, la nourriture était difficile à trouver et plus encore à rapporter à la fourmilière. Or un jour, petite fourmi heurta une chose qu'elle n'avait jamais vue dans la nature, une chose dorée, parfumée, craquante, exquise : c'était une miette de pain. Alors pour savoir d'où vient ce pain et comment en obtenir pour tous, petite fourmi se met en route. Elle croise la reine des papillons, le mulot dodu, ou encore l'araignée mal embouchée...

Cet été en Avignon nous avons découvert l'histoire merveilleuse de petite fourmi, partie à la recherche du secret du pain, et nous avons été séduits.

Avec : Véronique Balme

Texte, mise en scène, scénographie et costume : Véronique Balme

«

L'aventure de cette fourmi (marionnette créée sur scène en boule de pâte, piques en bois et fil de fer) est menée, avec délicatesse et inventivité, par Véronique Balme, véritable femme-orchestre du spectacle : comédienne, auteure, metteuse en scène et scénographe. Une jolie fable sur la fabrication du pain. »

**Françoise Sabatier-Morel,
TT Télérama**

«

Une adorable petite fourmi, marionnette confectionnée sur scène sous les yeux émerveillés des enfants, part à la recherche du secret du pain. Un long voyage où elle rencontrera la reine des papillons, le mulot dodu, l'araignée mal embouchée... Tout en délicatesse, pleine d'inventivité et d'astuces, Véronique Balme, unique comédienne et créatrice du spectacle, fait des merveilles dans un espace pourtant très limité. »

Lamuse

5€

POUR LE SPECTACLE DU MATIN, RETIREZ VOS PLACES À L'OFFICE DU TOURISME, LA VEILLE, JUSQU'À 15H.
SUR PLACE 1H AVANT LE DÉBUT DE LA REPRÉSENTATION

MERCREDI 7 AOÛT : 19H
PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE

JEUDI 8 AOÛT : 18H
PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE

DURÉE : 45 MIN
À PARTIR DE 7 ANS



Compagnie Mastoc production

DIS LE MOI...

Dis-le moi... est un théâtre d'images et de corps où sept femmes d'âges, de caractères et d'univers différents se glissent parmi le public pour y créer leurs espaces et s'y exposer en miroir.

Elles choisissent d'abord un homme dans le public et l'invitent à une danse partagée, à une expérience en direct, à un moment de complicité et d'intimité face aux regards des autres...

Cette pièce aborde avec sensibilité la femme et ses mystères, ses émotions, sa place dans notre société, ses relations à l'autre et aux hommes notamment, la fragilité des sentiments – ceux des femmes, ceux des hommes.

Auteur et chorégraphe : Carine Kermin

Direction artistique : Carine Kermin & Vincent Gillois

Interprètes : Solène Cerutti, Carine Kermin, Marlène Koff, Delphine Pluvinage, Lucile Rimbert, Esther Suel, Karine Vayssettes, et ponctuellement : Lupita Kermin-Gillois

“

Si vous ne deviez en voir qu'un, ça serait celui-ci. Dis le moi... est une ode à la féminité poignante, sublime, qui prend aux tripes.»

Le Journal de Saône-et-Loire

“

Ce ballet est presque un sabbat matriarcal, avec ces sept comédiennes de noir vêtues et pieds nus, comme participantes dans une noce orgiaque et païenne. Vilipendant le mâle tyran. Se battant entre elles. Avant de finalement, au fil des mots de Marguerite Duras, rappeler comment féminité et masculinité sont les deux pôles évidents et réconciliables d'un même équilibre. [...] Magnifique, simplement.»

L'Avenir – Namur

VENDREDI 9 AOÛT : 19H
PLACE DU 8 MAI

SAMEDI 10 AOÛT : 18H
PLACE DU 8 MAI

DURÉE : 40 MIN
À PARTIR DE 6 ANS



Compagnie Monsieur K

TOUT VA BIEN MONSIEUR K

“

Un pas de deux improbable entre danse et mime, où la musique devenant accessoire (voir inexistante), laisse la place aux deux comédiens-danseurs, qui une fois de plus nous démontrent leur incroyable inventivité au service d'un univers décalé mais totalement poétique, des mises en situation ludiques de moments que l'on peut vivre à deux dans la vie quotidienne (la souplesse en plus). Un spectacle qui a interpellé, fait rire et séduit les spectateurs.»

Le Progrès

“

On pense à Jacques Tati dans des scènes fortes réussies de pantomime. Beaucoup d'énergie et de rythme ainsi déployés par les acteurs pour créer un univers fantastique et poétique. Et les enfants ont franchement ri aux multiples effets visuels et autres situations burlesques.»

Le Dauphiné

Pièce chorégraphique et théâtrale qui explore les relations à deux, le quotidien qui sort de la banalité, des situations drôles qui tournent à l'absurde. Des bribes de conversations, des interrogations, des regards, des contacts. « Nous utilisons notre vocabulaire propre : la danse contemporaine, le théâtre de mouvement, la voix ». Entre générosité et complicité se glissent des incertitudes, des doutes, des haussements d'épaule... Eux deux, indispensables l'un à l'autre. Un jeu entre attirance et répulsion, chutes et esquives. Un duo qui n'a pas la volonté de figer les choses, mais qui s'amuse à mettre en exergue les aléas de la vie à deux.

Mise en scène : Pascale Chambon et Romuald Leclerc
Musique : Henri Salvador, Aphex Twin, Coco Rosie et Heavy Trash
Comédien-danseur : Romuald Leclerc
Danseuse : Pascale Chambon

VENDREDI 9 AOÛT :
18H : DÉPART PARVIS
 DE LA BASILIQUE
21H : DÉPART DEVANT
 L'OFFICE DE TOURISME

SAMEDI 10 AOÛT :
18H : DÉPART PARVIS
 DE LA BASILIQUE
21H : DÉPART DEVANT
 L'OFFICE DE TOURISME

DURÉE : 45 MIN
 À PARTIR DE 6 ANS



IN SITU

Deux hommes : un son et un mouvement. Les points de vue et d'écoute sont multiples, nouveaux et divers à ce qui se joue et s'entend devant, derrière ou autour. Ainsi une autre intimité s'invite, souvent surprenante comme lorsque le geste et le son coïncident par hasard : le chemin parcouru, les impasses, demi-tours, les résonances trouvées et épuisées, les lignes de fuite d'une rue d'un immeuble ou d'un arbre, autant de personnages qui s'invitent au spectacle, dévoilés par les gestes et les sons des artistes. Chaque lieu est une scène. Un klaxon, puis un coup de vent s'invite. Suspension ou résonance inouïes. Faire théâtre de tout lieu, avec le public, en mouvement : voici la recherche en partage de ce duo. Dans tout mouvement on trouve de l'immobilité pour permettre au temps d'exister. Dans toute musique, il y a du silence à écouter. Chacun dans leur domaine, ces hommes sont des virtuoses. Exceptionnellement, ils descendent des plus grandes scènes de France pour toucher le macadam thononais. Laissez-vous porter.

Musicien : Matthias Champon
Danseur : Thierry Thieu Niang

“

La trame musicale improvisée évoque des compositeurs qui ont écrit pour trompette solo : Oscar Strasnoy, Ivan Fedele, Giacinto Celsi et Toru Takemitsu. En résonance, la danse s'inscrit instantanément dans le ici et maintenant du champ, du jardin et de la fontaine. »
Matthias Champon,
et Thierry Thieu Niang

MARDI 6 AOÛT :
19H15 : GUINGUETTE
MERCREDI 7 AOÛT :
18H45 : PLACE DES ARTS
20H15 : GUINGUETTE
22H : PORT DE RIVES

JEUDI 8 AOÛT :
18H30 : PORT DE RIVES
20H : GUINGUETTE
21H30 : SQUARE A. BRIAND

VENDREDI 9 AOÛT :
18H30 : PLACE DU MOLLARD
20H15 : GUINGUETTE
21H30 : PLACE DU MOLLARD

SAMEDI 10 AOÛT :
18H : QUARTIER DE LA VERSOIE
20H15 : GUINGUETTE
22H : PORT DE RIVES

DURÉE : 40 MIN
 TOUS PUBLICS



La Fanfara Lui Craciun TREK TZIGANI

Dans les Balkans, les fanfares sont l'exclusivité des tziganes, dont le génie sait magnifier les aspérités du quotidien et donner du relief aux moments d'exception. La Fanfara Lui Craciun est de celles-ci. Elle dégage une énergie puissante et singulière, et apporte de Moldavie le souffle jouissif, le rythme enjoué et la virtuosité d'une authentique fanfare roumaine. Sa musique, incroyablement vélocité, brillante et gaie, offre l'énergie et la vivacité d'une culture musicale centenaire : un fort vent d'Est, plein de chaleur et de joyeuse mélancolie, l'âme de la fête tzigane.

Ioan Bulgaru : Euphonium (tuba baryton)
Marcel Chiriac : Toba (percussions)
George Conache : Trompette
Ciprian Ivancia : Euphonium (tuba baryton)
Craciun Ivancia : Clarinette
Aurel Bulgariu : Trompette
Cornelus Rusu : Euphonium (tuba baryton)
Vasile Stingaciu : Soubassophone

À écouter sur : www.myspace.com/lafanfarelucraciun

VENDREDI 9 AOÛT :
19H30 : SQUARE
 ARISTIDE BRIAND
22H15 : PORT DE RIVES

SAMEDI 10 AOÛT :
19H15 : SQUARE
 ARISTIDE BRIAND
22H30 : GUINGUETTE

DURÉE : 40 MIN
 TOUS PUBLICS

The Street Invaders
**DÉAMBULATION
 ELECTRO LUMINESCENTE**

Des êtres étranges venus de nulle part... D'abord mystérieux, ils envahissent bientôt les rues, animant tout sur leur passage. Armés de puissantes et mystérieuses machines, ils font halluciner le public par leur allure psychédélique et leur musique électrisante. Des ambiances rythmées électro-dance et des chorégraphies hypnotiques embarquent la foule dans ce dance-floor ambulant, univers parallèle déliant... Une chose est sûre, leur épopée tonitruante et cadencée ne laisse personne indifférent !

À écouter sur : www.afozic.com/fr/artistespectacle/24-emulsion-de-fanfare/140-street-invaders



GRATUIT

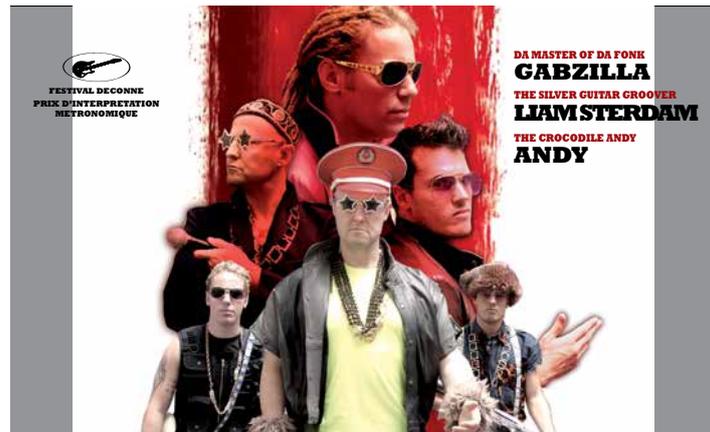
VENDREDI 9 AOÛT :
18H30 ET À 21H30
 RUE SAINT-SÉBASTIEN

DURÉE : 45 MIN

**THE INGLOURIOUS
 FONKERS**

Venez (re)découvrir un répertoire festif et dansant, issu de la musique funk et rock des années soixante à nos jours, interprété par des musiciens qui chantent, jouent et dansent en même temps ! Tout un assortiment de medleys a été créé spécialement pour l'occasion.

À écouter sur : www.myspace.com/theinglouriousfonkers



GRATUIT

MARDI 6 AOÛT : 21H30

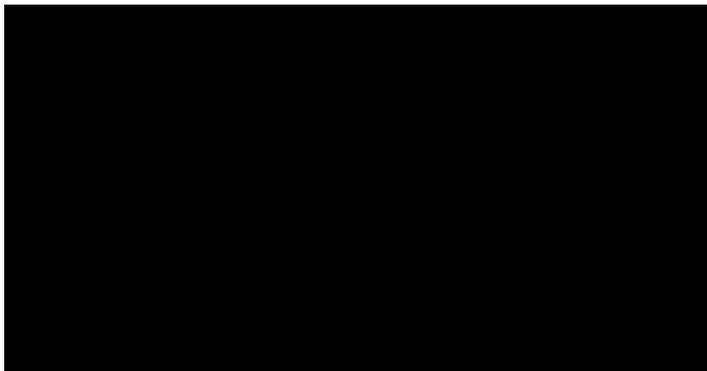
GUINGUETTE

TOUS PUBLICS

RONA HARTNER ET DJ TAGADA

Rona Hartner et Dj Tagada vous invitent à entrer dans une transe métisse, un bal des Balkans... Electro tzigane, swing, cumbia, gospel... ici on parle toutes les langues. Esperanto musical et drumbeats universels, les dialectes se mélangent pour une fête, un partage. Rona Hartner, comédienne primée de nombreuses fois pour son rôle dans le film de Tony Gatlif « Gadjó Dilo » est aussi chanteuse, danseuse et peintre. Tout en ayant réalisé 3 albums solo, elle a collaboré avec de nombreux artistes dont David Lynch pour l'inoubliable « You're more than that ». C'est tout naturellement que cette artiste singulière a « mixé » son univers avec celui de Dj Tagada, connu et reconnu pour être un des seuls DJ/musicien à avoir pénétré la musique d'Europe de l'Est jusqu'à pouvoir réinventer. Sélecteur incontournable, il est l'un des premiers à avoir permis à ce style d'émerger en France. Un son électro sans concessions rencontre la vérité des musiques traditionnelles et toute la folie d'une diva des Balkans.

À écouter sur : www.facebook.com/RonaHartnerDjTagada



GRATUIT

MERCREDI 7 AOÛT : 21H30

GUINGUETTE

TOUS PUBLICS

ANACH CUAN

Anach Cuan débarque avec son troisième album, alors « Un peu de tenue s'il vous plaît ». Vainqueur du 1^{er} Trophée des musiques populaires sur la RSR et la TSR, Anach Cuan a enchaîné plusieurs centaines de concerts en moins de trois ans, apparaissant sur scène dans toute la Suisse, mais aussi en France, en Italie ou en Pologne. On notera une participation remarquable au Montreux Jazz Festival, à l'EBU Folk Festival en Pologne, au Guinness Irish Festival, Festival Interceltique de Lorient (France) au Caprices Festival et au Tohu Bohu Festival. Toujours plein d'énergie, le groupe valaisan continue sa route, avec notamment un retour au français dans la majorité de ses titres. Anach Cuan s'affirme dans le mélange moderne et celtique qui lui est propre.

À écouter sur : www.myspace.com/anachcuan



GRATUIT

MERCREDI 7 AOÛT : 23H
GUINGUETTE

TOUS PUBLICS

FAUT QU'ÇA GUINCHE

Soyons clairs, si vous n'avez pas le moral et envie de passer une soirée sympa au son de l'accordéon, Faut qu'ça guinche, c'est ce qu'il vous faut ! Le groupe grenoblois creuse le sillon du rock guinguette depuis plusieurs années déjà, pour le plus grand plaisir de tous. Des musiciens authentiques pour une soirée festive qui promet...

À écouter sur : www.myspace.com/fqcg



JEUDI 8 AOÛT : 21H30
GUINGUETTE

TOUS PUBLICS

JOE DRISCOLL & SEKOU KOUYATÉ

Le New-Yorkais Joe Driscoll et le Guinéen Sékou Kouyaté se sont rencontrés lors du festival Nuits Métis à Marseille en 2010. Bien qu'ils ne partagent aucune langue parlée, ils n'eurent aucun mal à communiquer à travers leur musique. Ils forgent ensemble un véritable lien musical et spirituel. L'album qui en résulte est une folle fusion d'afrobeat, hip-hop, folk et reggae qui défie toute catégorisation ou description. À découvrir absolument !

À écouter sur : www.pyrprod.fr/site/Joe-Driscoll-Sekou-Kouyate



JEUDI 8 AOÛT : 23H
GUINGUETTE

DURÉE : 1H30
TOUS PUBLICS

SLIVO ELECTRIC KLUB

Si leur musique s'inscrit dans la mouvance fusion entre l'électro et la musique balkanique, elle se démarque néanmoins grâce à un métissage des compositions qui révèle une surprenante liberté d'expression musicale. Une liberté qu'ils partagent au travers d'une musique survoltante, car cette rencontre électro-instrumentale réveille l'esprit de la fête et enflamme les corps. Ne ratez pas cette véritable déflagration musicale, qui se déplace comme un vent de folie en répandant musique et énergie.

À écouter sur : www.myspace.com/slivoelectricclub



VENDREDI 9 AOÛT : 21H30
GUINGUETTE

TOUS PUBLICS

LALALA NAPOLI

À la source des racines napolitaines de François Castiello, accordéoniste de Bratsch et des ailes du groupe No Mad ?, Lalala Napoli s'inspire de la chanson napolitaine et revisite la tarentelle en explorant le côté transe de la danse. Sur des chansons de Renato Carosone ou de Fabrizio De André, la joie de vivre n'est jamais loin. De la mélancolie d'une sérénade à la frénésie d'une tarentelle, l'âme napolitaine invite à la danse, à la rêverie. Sept musiciens pour un Naples imaginaire, en fête... « Amor, Sole, Liberta ».

À écouter sur : www.myspace.com/_lalala_napoli



VENDREDI 9 AOÛT : 23H
GUINGUETTE

TOUS PUBLICS

FIREWATER

Brooklyn, 1997 : Tod, ex-leader de Cop Shoot Cop, tombe amoureux de la musique klezmer. Il décide de combiner le mystère et la tragi-comique des mélodies d'Europe de l'est et l'énergie de sa première passion : le punk rock... Collectif musical, Firewater a accueilli au cours des années Jennifer Charles (Elysian Feilds), Duane Denison (The Jesus Lizard), Yuval Gabay (Soul Goughing), Oren Kaplan (Gogol Bordello), Tamir Muskat (Balkan Beat Box). Voyageur compulsif toujours sur la route, Tod inclue également des influences jazz, ska, bollywood, salsa, mexican banda, cabaret et folk russe, et crée une musique 100% Firewater. Une petite révolution...

À écouter sur : www.myspace.com/realfirewater



SAMEDI 10 AOÛT : 21H30
GUINGUETTE

TOUS PUBLICS

JIM MURPLE MEMORIAL

L'orchestre de rhythm'n'blues caribéen ne s'accorde aucun répit : à la rentrée 2013, il sort son 9^e opus : Take your flight, Jim ! Ces mordus de son mettent un point d'honneur à faire vivre la merveilleuse musique des années 60. Ska, reggae, rocksteady, calypso, boogaloo, rhythm'n'blues... En jonglant avec les styles, Jim Murple remplit encore une fois son pari de la bonne vieille compile qu'on ne se lasse pas d'écouter. Quatre instruments explosifs viennent ponctuer une série de morceaux plus « catchy » et dansants les uns que les autres. Émotions et sensations sur le devant de la scène pour ce collectif qui est devenu, au fil des années, une véritable institution dans le milieu ska, reggae, rocksteady français mais aussi international.

À écouter sur : www.myspace.com/jimmurple



SAMEDI 10 AOÛT : 23H15
GUINGUETTE

TOUS PUBLICS

LES BARBEAUX

Les Barbeaux, ce sont des chansons festives aux accents du sud. Musiciens enthousiastes, gouailleurs de carrière, artisans de la scène et brocanteurs de la parole... on pourrait s'arrêter là, mais les Barbeaux c'est un peu plus que ça, et vous êtes invités à découvrir leur univers ! Ils vous raconteront des histoires, des histoires de gueule et des histoires de cœur, des vertes et des pas mûres... et même des pas fraîches quelquefois ! Mais restez tout de même attentifs, car il y aura toujours dans leurs chansons un bout de la vie, un bout de votre vie.

À écouter sur : www.lesbarbeaux.fr



ORGANISATION



THONON
événements

AVEC LE SOUTIEN DE :

Rhône-Alpes Région

haute savoie
Conseil Général

ET LE CONCOURS DE :

maison
des Arts
THONON-EVIAN

REMERCIEMENTS

Ce festival n'aurait pas lieu sans l'implication financière et technique de la ville de Thonon-les-Bains et des services municipaux, la participation financière du Conseil Régional Rhône-Alpes, du Conseil Général de Haute-Savoie, de l'équipe du Contrat Urbain de Cohésion Sociale, le soutien des partenaires privés, l'aide logistique de la Maison des Arts Thonon-Evian et de l'Office de Tourisme, l'aide technique du lycée Jeanne d'Arc, du collège du Sacré-Cœur, d'Evian Royal Resort, du festival de théâtre d'Armoiry, du foyer socio-culturel de Sciez, des amis des musées du Chablais.

L'ÉQUIPE DES FONDUS DU MACADAM

CONCEPTION DU FESTIVAL :

Ville de Thonon-les-Bains :

Joëlle Bouchier / Maire adjointe
et chargée de l'animation et de l'événementiel.

Thonon-Événements :

Esther Diemunsch / Présidente de l'association.

DIRECTION DU FESTIVAL :

Denis Guers.

PROGRAMMATION THÉÂTRE, ARTS DE LA RUE, NOUVEAU CIRQUE :

Francis Tabouret, Denis Guers, Brigitte Lê-Van,
Élise Le Gentil, Matthias Rondot et Sophie Bravais.

PROGRAMMATION CONCERTS DE LA GUINGUETTE :

Michel Rodriguez.

DIRECTION TECHNIQUE :

Sebti Dridah – régisseur général (Maison des Arts),
François Coly, John Roguet (Maison des Arts),
Julien Dorel, Guillaume Langlais, Raphaël Borde,
Albert Gomis, Jérémy Servera, Julien Lazzarotto,
Clément Seitz, Alain Vitipon, Emilie Hamon,
Nicolas Borde, Nassera Dridah.

ACCUEIL DES COMPAGNIES :

Élise Le Gentil
avec le soutien de Clarisse Deroussen.

ADMINISTRATION, BILLETTERIE :

Matthias Rondot / chargé de gestion, Martine
Bourgeois, Sophie Bravais, Françoise Commard,
Frédérique Dalibard, Esther Diemunsch,
Marie-Claude Duport, Christiane Grandgirard,
Marianne Kaminski, Paul Leroy, Brigitte Lê-Van,
Céline Marclay, Jean-Claude Mercier Gallay,
Jocelyne Marclay, Philippe Marclay,
Suzanne Morand, Michel Polli,
Marie-Claude Raymond, Violaine Seguy.

LOGISTIQUE GÉNÉRALE ET

GESTION DE LA GUINGUETTE :

Patrick Allard, Manuel Alves, Elisabeth Bondaz,
Jean-Claude Bonduvand, Bertrand Burquier,
Jean-Marc Burquier, Laëtitia Cettour,
Marie-France Charles, Kaho Cheng,
Virginie Chotard, Valérie et Chloé Clet,
Arnaud Crosset, Christine Desvignes,
Bertrand Deville, Michel et Paulette Dumerger,
Michel Duret, Marianne Favre-Victoire,
Ismaël Ferreira, Suzanne Gailllepend, Alice Gallay,
Geneviève Gaultier, Alain et Claire Guers,
Jean-Luc Hummel, Marie-Bénédictte Jamet,
Aurore Lacroix, Christiano Marques,
Audrey Mercier, Jean-Claude et Christiane
Mercier-Gallay, Armand Mercier-Gallay,
Pierre Meynet, Salima Perez, Christophe Petitjean,
Christian Piccard, Jean-Charles Pietka,
Robert Premat, Delphine Prêtet, Aurélie Raymond,
Marcel Raymond, Fabienne Royer, James Stott,
Jacques Tirabassi, Samuel Tomaz, Yao Tonyedji,
Saïd Zerizer.

REPORTAGE PHOTOGRAPHIQUE :

Franck Cortot.

COMMUNICATION :

Suivi d'édition : Élodie Dronne, Élise Le Gentil.
Relations presse : Élise Le Gentil.
Conception graphique : Long Island.

BILLETTERIE :

Bernadette Barnet, Claire Girard, Roseline Guillas,
Lucie hugot, Philippe Garin, Françoise Sage, Nelly
Rondot, Angélique Pachoud.

LOGISTIQUE :

Yann cebron, Maxime Dutruel, Timothée Mognat,
Camille Thiriet.

**Un grand merci aux bénévoles, aux saisonniers,
aux intermittents et à tous ceux qui ne figurent
pas à ce générique arrêté au mois d'avril dernier.**

Crédits photos :

Carnage productions, C^o Afag Théâtre : Rémy
Grandroques, C^o Akselere : Virginie Meigné, C^o Azein : Iphotos au
choix, avec crédit indiqué dessus!, Cie De style, Wart... : Anita Cales
et Jan De Clercq, C^o Du grenier au jardin : Arnaud Brunet, C^o Gandini
Juggling : Ludovic des Cogneis (fonds blancs) et Ryoko Uyama (fonds
noirs), C^o Irina Brook : Patrick Lazik, C^o La famille Moralès : Iphotos
au choix, avec crédit indiqué dessus!, C^o La Fanfara Lui Cracun :
DR, C^o Le Cirque Hirsute : Crédit photo : Le Cirque Hirsute / Crédit
peinture : Marcel Nino Pajot, C^o Le Shlemil théâtre : Hui-En Teng,
C^o Les sœurs Goudron : JLB et Bonno Prod, C^o Mastoc production :
Marianne Grumont, C^o Monsieur K : Annie Sorrel, C^o Philippe Genty :
Pascal François, C^o Remue-Méninges : Phototypie Bergeret, C^o
Robert et moi : createo.fr, Jackie Star & compagnie : Deutsch, La
S.O.U.P.E compagnie : Au Plaisir d'offrir : David Siebert / Sous le
jupon : Marine Drouard, Les Barbeaux : Auré Photographie, Scène
et public : sceneetpublic, Théâtre de l'Éphémère : Alain Szczczynski,
The Street Invaders : C. Boillon.



ESCOFFIER FRERES SAS

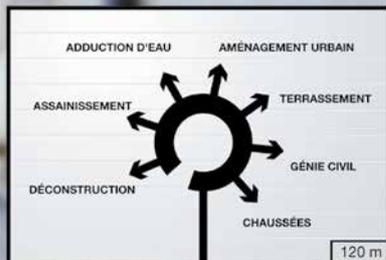
Carrefour
market



THONON LES BAINS groupe  provencia.fr

Festival
de **ARMOY**
Théâtre

En mars 2014, retrouvez le 13e Festival
de théâtre amateur d'Armoï !
www.festival-theatre-armoy.fr



Perrier TP, au carrefour du savoir-faire

Collectivités locales et territoriales, Perrier TP met à votre service tout son savoir-faire en matière d'aménagement urbain, quelle que soit la direction à prendre.

Perrier TP - 04 50 72 00 06



Rhône-Alpes ^{Région}



BOUCHERIE CHARCUTERIE TRAITEUR

J-François **TROLLIET**

11 avenue des Vallées **THONON-LES-BAINS**

Tél. / Fax : 04 50 71 20 91

